

## Отзыв

об автореферате диссертации Шурлиной Ольги Викторовны  
«Лингвопрагматические и жанровые характеристики текста англоязычного  
веб-браузера», представленной к защите  
на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.04 – Германские языки

Рецензируемое исследование посвящено рассмотрению «веб-браузера» как самостоятельного речевого жанра, реализуемого в компьютерно-опосредованном тексте, в котором автором рассматриваются его лингвопрагматические и жанровые особенности.

*Актуальность* данного исследования определяется как потребностью в оптимизации изучения речевых жанров в современной лингвистике, так и многочисленными экстралингвистическими факторами (социальными, культурными и др.)

*Цель* работы состоит в выявлении и описании лингвопрагматических и жанровых характеристик текста англоязычного веб-браузера, которые обеспечивают его успешную лингвокультурную адаптацию.

Постановка цели обусловила структурно-содержательные характеристики диссертации, в рамках которой для решения текущих задач было проведено абсолютно уникальное научное исследование с применением следующих *методов*: метод сплошной выборки, метод компонентного анализа, метод контекстуального анализа, метод лингвистического описания, метод гипертекстового анализа, метод мультимедийного анализа.

Выделение речевого жанра «веб-браузер», формулирование его конститутивных характеристик, разработка и описание модели англоязычного жанра «веб-браузер», определение его места в системе существующих речевых жанров и выявление условий его лингвокультурной адаптации позволяют с полным основанием говорить о *научной новизне* проведенного исследования.

*Теоретическая ценность* работы состоит в оптимизации существующей системы речевых жанров посредством включения нового жанра «веб-браузер».

*Практическая значимость* состоит в возможности использования результатов проведенного исследования в профессиональной деятельности переводчиков, занимающихся локализацией программного обеспечения; составлению курсов по англоязычному речевому жанроведению и переводу в сфере информационных технологий.



**Положения, выносимые на защиту**, имеют четкую формулировку и получают серьезную аргументацию в тексте рецензируемой работы.

Представленные к обсуждению результаты прошли апробацию на международных, всероссийских и региональных научных конференциях и отражены в 15 научных публикациях, 5 из которых сделаны в журналах из Перечня ведущих рецензируемых журналов, утвержденного ВАК РФ.

В целом работа производит очень благоприятное впечатление. Вместе с тем хотелось прояснить исследовательскую позицию автора по следующим вопросам:

1. В параграфе 2.6 говорится, что «мультимедийность определяется использованием в тексте веб-браузера вербальных и невербальных средств». В примерах 8-11, однако, упоминается лишь использование пиктограмм как невербальных знаков. Хотелось бы уточнить, какие еще невербальные средства встречаются в тексте англоязычного веб-браузера?

2. Можно ли считать капитализацию (пример 21) или другие вариации написания, например, курсив, выделение жирным шрифтом, невербальным средством графического характера, свойственным для данного речевого жанра?

Содержание автореферата позволяет сделать вывод о том, что исследование О.В. Шурлиной является оригинальным и самостоятельным, обладает несомненной научной новизной, теоретической и практической значимостью. Работа соответствует требованиям к кандидатским диссертациям, определяемым пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» ВАК от 24.09.2013 № 842, а ее автор заслуживает присвоения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

22.05.2019

Белозерова Александра Владимировна,  
кандидат филологических наук  
(10.02.04 – Германские языки),  
доцент кафедры английской филологии  
ФГБОУ ВО «Ивановский государственный университет»

153025, Ивановская область,  
г. Иваново, ул. Ермака, д. 39  
телефон: +7 (4932) 30-02-91  
e-mail: [belozerova.alexandra@gmail.com](mailto:belozerova.alexandra@gmail.com)



Подпись *Белозерова А.В.* заверяю  
Специалист УК ИвГУ *А.М.*  
22 " 05 " 2019г.